

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieser USB-Endoskop-Kamera. Diese praktische Kamera ermöglicht Ihnen Einblick in die hintersten Winkel und Ecken. Spüren Sie die Ursachen von Rohrverstopfungen auf, finden Sie verlorene Gegenstände unter Schränken oder erkunden Sie andere schwer erreichbare Orte. Sehen Sie die Bilder direkt auf Ihrem PC an. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue USB-Endoskop-Kamera optimal einsetzen können.

**Lieferumfang**

- USB-Endoskop-Kamera
- Magnet-Aufsatz
- Haken-Aufsatz
- Spiegel-Aufsatz
- Fixierring
- Treiber-CD
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: Windows-PC

**Technische Daten**

Systemvoraussetzungen	Windows XP/Vista/7/8/8.1/10
Kabellänge	15 m
Länge der Kamera	52 mm
Durchmesser	Ø 10 mm
IP-Schutzklasse	IP67
Auflösung	Max. 640 x 480 Pixel, 30 FPS
Objektiv	Blende: f/2,8, Bildwinkel: 54°
Fokus	Ca. 4 bis 6 cm
Anzahl LEDs	4
Dateiformate	AVI, JPEG
Gewicht	Ca. 440 g

**Inbetriebnahme**

Nehmen Sie die Kamera vorsichtig aus der Verpackung.



**HINWEIS:**  
Nach dem Lösen der Verschlüsse kann das Kabel wie eine Feder auseinanderspringen.

1. Schließen Sie die Endoskop-Kamera an einen freien USB-Port Ihres Computers an.



**HINWEIS:**  
Sollte sich nicht das automatische Wiedergabe-Fenster öffnen, sondern direkt die CD, fahren Sie einfach mit Punkt 4 fort.

2. Legen Sie die Treiber-CD in das DVD/CD-Laufwerk Ihres Computers ein. Die Treiber werden installiert, dies kann einige Minuten dauern.
3. Das automatische Wiedergabe-Fenster öffnet sich. Klicken Sie auf **Ordner öffnen, um Dateien anzuzeigen**.
4. Legen Sie einen neuen Ordner auf Ihrem PC an. Geben Sie ihm einen Namen, z.B. „Endoskop-Kamera“.
5. Kopieren Sie die Datei **USB Camera.exe/Smart Camera.exe** aus dem Treiber-CD-Ordner in den neuen Ordner auf Ihrem PC.
6. Schließen Sie den Treiber-CD-Ordner und nehmen Sie diese aus dem Laufwerk.

**Verwendung**

Mit dem Programm **USB Camera** können Sie Videos und Bilder aufnehmen.

1. Doppelklicken Sie auf die Datei **USB Camera.exe**. Das Programmfenster **USB Camera** öffnet sich.
2. Klicken Sie unten im Fenster auf den Tab **Settings**.
3. Klicken Sie rechts bei **Photo Snap Setting** auf die Schaltfläche [...] neben **Path** und legen Sie den Speicherort für Ihre Foto-Aufnahmen fest.
4. Geben Sie dann bei **Prefix** den Namen der Fotos ein, standardmäßig lautet dieser „Snap“.
5. Klicken Sie rechts bei **Record Video Setting** auf die Schaltfläche [...] neben **Path** und legen Sie den Speicherort für Ihre Video-Aufnahmen fest.
6. Geben Sie dann bei **Prefix** den Namen der Videos ein, standardmäßig lautet dieser „Record“.



**HINWEIS:**  
Unter Windows 10: Nach Initialisierung der Kamera können Sie alternativ die App "Kamera" zur Verwendung unter Windows 10 nutzen.



**HINWEIS:**  
Foto- und Videoaufnahmen werden automatisch gespeichert.



**HINWEIS:**  
Doppelklicken Sie auf den kleinen Monitor, um auf Vollbild umzuschalten.

Foto aufnehmen	1. Klicken Sie auf die Schaltfläche <b>Take Photo</b> . Das Datei-Icon des Fotos erscheint sofort im Albumfenster des Tabs.
Videoaufnahme	1. Klicken Sie auf die Schaltfläche <b>Record Video</b> . 2. Die Aufnahmezeit wird oben rechts angezeigt. Während der Aufnahme ändert sich der Name der Schaltfläche zu <b>Stop</b> . 3. Klicken Sie auf die Schaltfläche <b>Stop</b> , um die Aufnahme zu beenden. Das Datei-Icon des Videos erscheint sofort im Albumfenster des Tabs.
Foto/Video löschen	1. Markieren Sie die gewünschte Datei im Album, indem Sie auf sie klicken. 2. Klicken Sie dann rechts unten auf den Papierkorb. 3. Klicken Sie auf <b>OK</b> , um die Aktion zu bestätigen.
Foto drucken	1. Klicken Sie auf den Tab <b>Photos</b> . 2. Klicken Sie unten rechts auf den Drucker, um das Foto zu drucken.
Foto als Email versenden	1. Klicken Sie auf den Tab <b>Photos</b> . 2. Klicken Sie unten rechts auf das Briefkuvert, um das Foto als Email zu versenden.
Foto-Intervall-Aufnahme	1. Klicken Sie auf den Tab <b>Settings</b> . 2. Setzen Sie rechts im Fenster <b>Photo Snap</b> Setting ein Häkchen bei <b>Interval Snap</b> ,

	<p>um die Intervall-Aufnahme zu aktivieren.</p> <p>3. Stellen Sie <b>Interval Time</b> das gewünschte Zeitintervall ein.</p> <p>4. Legen Sie bei <b>Maximum</b> die maximale Anzahl an Aufnahmen fest.</p> <p>5. Klicken Sie auf die Schaltfläche <b>Take Photo</b>. Während der Intervall-Aufnahme ändert sich der Name der Schaltfläche zu <b>Stop</b>.</p> <p>6. Klicken Sie auf die Schaltfläche <b>Stop</b>, um die Intervall-Aufnahme zu beenden. Die Datei-Icons der Fotos erscheinen sofort im Albumfenster des Tabs.</p>
Bildeinstellungen und Videoauflösung	<p>1. Klicken Sie auf den Tab <b>Settings</b>.</p> <p>2. Links können Sie Videoeinstellungen vornehmen.</p> <p>3. Klicken Sie auf <b>Advanced Video Settings</b>, um Einstellungen wie Helligkeit, Kontrast und Sättigung vorzunehmen.</p>
Programm beenden	Schließen Sie einfach das Programmfenster, um das Programm zu beenden.

### Kamera-Aufsätze montieren

1. Schieben Sie die Kamera komplett durch den Fixiering.
2. In der Kamera befindet sich hinten ein kleines Loch. Nehmen Sie einen der drei Aufsätze und stecken sie die Hakenspitze hinein.
3. Halten Sie den Aufsatz mit dem Zeigefinger fest, damit er nicht verrutscht und schieben Sie den Fixiering über die Hakenspitze. Achten Sie darauf, dass die Aussparung am Fixiering über die Hakenspitze geführt wird. Schieben Sie den Fixiering nur so weit über den Aufsatz, bis die Hakenspitze verdeckt ist.

### Helligkeit der LEDs einstellen

Drehen Sie das Rad am USB-Stecker gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeit der LEDs zu erhöhen. Drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu verringern.

### Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie die Kamera von Ihrem PC.
- Reinigen Sie die Kamera und die Kabel mit einem angefeuchteten weichen Tuch.
- Wenn die Kabel sehr verschmutzt sind, säubern Sie sie mit Wasser und trocknen Sie sie danach gut ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine chemischen Substanzen, Alkohol oder Benzin.
- Bewahren Sie die Kamera an einem sauberen, trockenen Ort auf.

### Problemebehebung

Problem	Lösung
Das Vorschau-Bild ist grau.	Entfernen Sie die Endoskop-Kamera vom PC und schließen Sie das Programm. Stecken sie zuerst die Kamera in den USB-Port und starten Sie danach das Programm nochmals.
Sie rufen das Programm auf, aber sehen nichts.	Es erscheint der Hinweis <b>There is no webcam device in your computer, please check</b> . Dies bedeutet, dass keine Kamera angeschlossen ist. Schließen Sie das Programm. Stecken Sie zuerst die Kamera in den USB-Port und starten Sie danach das Programm nochmals.
Das Bild geht während der Benutzung verloren.	Ziehen Sie die Kamera aus dem USB-Port und stecken Sie sie erneut ein. Das Prgramm muss nicht beendet werden.

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn

ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in andere Flüssigkeiten als Wasser.
- Führen Sie diese Kamera nicht in Körperöffnungen ein.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt PX-3708-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-3708-675 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**www.somikon.de**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi cette caméra endoscopique USB qui vous permet de voir tout ce qui se cache dans les recoins les plus inaccessibles. Vous pouvez désormais découvrir ce qui a bouché votre tuyauterie, retrouvez des objets perdus sous vos armoires, ou encore sonder d'autres endroits difficiles d'accès. Les images sont transmises directement sur votre ordinateur.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

- Caméra endoscopique USB
- Embout magnétique
- Crochet
- Embout miroir
- Anneau de fixation
- CD de pilotes
- Mode d'emploi

Accessoire requis (non fourni) : PC Windows

**Caractéristiques techniques**

Systèmes requis	Windows XP/Vista/7/8/8.1/10
Longueur du câble	15 m
Longueur de la caméra	52 mm
Diamètre	Ø 10 mm
Classe de protection IP	IP67
Résolution	jusqu'à 640 x 480 px, 30 fps
Objectif	ouverture: f/2.8, angle de vue: 54°
Mise au point	env. 4 à 6 cm
Nombre de LED	4
Formats de fichiers	AVI, JPEG

**Mise en marche**

Sortez la caméra de son emballage avec précaution.



**NOTE :**

*Après avoir retiré les attaches, il se peut que le câble se détende comme un ressort le ferait.*

1. Branchez la caméra endoscopique USB à un port USB libre de votre ordinateur.

2. Insérez le CD de pilotes dans le lecteur CD/DVD de votre ordinateur. L'installation des pilotes peut prendre quelques minutes.

3. La fenêtre de dialogue de lecture automatique s'ouvre. Cliquez sur **Ouvrir le dossier pour afficher les fichiers.**



**NOTE :**

*Si la fenêtre de lecture ne s'ouvre pas automatiquement, mais que le CD s'ouvre, procédez directement comme décrit à l'étape 4.*

4. Créez un nouveau dossier sur votre ordinateur. Nommez-le "caméra endoscopique" par exemple.
5. Copiez le fichier **USB Camera.exe/Smart Camera.exe** à partir de votre dossier CD de pilotes dans le nouveau dossier sur votre ordinateur.
6. Fermez le dossier CD de pilotes et retirez le CD du lecteur.

**Utilisation**

Avec le programme **USB Camera**, vous pouvez enregistrer des vidéos ainsi que des images.

1. Double-cliquez sur le fichier **USB Camera.exe**.

La fenêtre du programme **USB Camera** s'ouvre.

2. Dans la fenêtre, cliquez en bas à droite sur l'onglet **Settings**.
3. Dans **Photo Snap Settings**, cliquez à droite sur le bouton [...] à côté de **Path** et choisissez l'emplacement d'enregistrement de vos photos.
4. Dans **Prefix**, entrez le nom des photos. Leur nom par défaut est "Snap".
5. Dans **Record Video Setting** cliquez à droite sur le bouton [...] à côté de **Path** et choisissez l'emplacement d'enregistrement de vos vidéos.
6. Dans **Prefix**, entrez le nom des vidéos. Leur nom par défaut est "Record".



**NOTE :**

*Sous Windows 10 : Après avoir initialisé la caméra, vous pouvez utiliser l'application **Camera** pour l'utiliser dans Windows 10.*



**NOTE :**

*Les photos et vidéos sont automatiquement enregistrées.*



**NOTE :**

*Double-cliquez sur un petit moniteur pour passer en plein écran.*

Prendre une photo	1. Cliquez sur le bouton <b>Take Photo</b> . L'icône de la photo apparaît immédiatement dans la fenêtre d'album de l'onglet.
Enregistrer une vidéo	1. Cliquez sur le bouton <b>Record Video</b> . 2. Le temps d'enregistrement est affiché en haut à droite. Pendant l'enregistrement, ce bouton devient le bouton <b>Stop</b> . 3. Cliquez sur le bouton <b>Stop</b> pour arrêter l'enregistrement. L'icône de la vidéo apparaît immédiatement dans la fenêtre d'album de l'onglet.
Supprimer une photo/vidéo	1. Dans l'album, sélectionnez le fichier souhaité en cliquant dessus. 2. Cliquez ensuite sur la corbeille en bas à droite. 3. Cliquez sur <b>OK</b> pour confirmer.
Imprimer une photo	1. Cliquez sur l'onglet <b>Photos</b> . 2. Pour imprimer la photo, cliquez sur l'imprimante en bas à droite.
Envoyer une photo par e-mail	1. Cliquez sur l'onglet <b>Photos</b> . 2. Pour envoyer la photo par e-mail, cliquez sur l'enveloppe en bas à droite.
Prise de photo par intervalle	1. Cliquez sur l'onglet <b>Settings</b> . 2. Pour activer l'option de prise de photo par intervalle, allez dans <b>Photo Snap Setting</b> à droite dans la fenêtre et cochez <b>Interval Snap</b> . 3. Réglez l'intervalle de temps souhaité dans <b>Interval Time</b> . 4. Dans <b>Maximum</b> , déterminez le nombre maximum de prises. 5. Cliquez sur le bouton <b>Take Photo</b> . Pendant la prise par intervalle, ce bouton devient le bouton <b>Stop</b> . 6. Cliquez sur le bouton <b>Stop</b> pour arrêter la prise de photo par intervalle. Les icônes des photos apparaissent immédiatement dans la fenêtre de l'album de l'onglet.

Réglages de l'image et résolution vidéo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cliquez sur l'onglet <b>Settings</b>.</li> <li>2. À gauche, vous pouvez effectuer les réglages vidéo.</li> <li>3. Cliquez sur <b>Advanced Video Settings</b> pour effectuer les réglages tels que la luminosité, le contraste et la saturation.</li> </ol>
Fermer le programme	Fermez simplement la fenêtre du programme pour arrêter le programme.

### Placez les différents embouts sur la caméra

1. Glissez entièrement la caméra à travers l'anneau de fixation.
2. Derrière la caméra se trouve un petit trou. Prenez l'un des trois embouts et placez la pointe du crochet dedans.
3. Maintenez l'embout à l'aide de votre index pour qu'il ne glisse pas et faites glisser l'anneau de fixation sur la pointe du crochet. Veillez à faire glisser l'anneau de fixation de sorte que le logement repose sur la pointe du crochet.

Faites glisser l'anneau de fixation sur l'embout jusqu'à ce que la pointe du crochet soit entièrement couverte.

### Régler la luminosité des LED

Pour augmenter la luminosité des LED, tournez la molette située sur le connecteur USB dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour la diminuer, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Nettoyage et entretien

- Débranchez la caméra de votre ordinateur.
- Nettoyez la caméra et le câble avec un chiffon doux et humidifié.
- Si le câble est très sale, nettoyez-le avec de l'eau puis séchez-le bien.
- Pour le nettoyage, n'utilisez ni substances chimiques, ni alcool, ni essence.
- Rangez la caméra dans un endroit propre et sec.

### Dépannage

Problème	Solution(s) proposée(s)
La fenêtre d'aperçu affiche une image grise.	Déconnectez la caméra endoscopique de votre ordinateur et fermez le programme. Connectez la caméra au port USB, puis ouvrez à nouveau le programme.
Vous appelez le programme mais ne voyez rien.	Le message <b>There is no webcam device in your computer, please check</b> apparaît. Cela signifie qu'aucune caméra n'est branchée. Fermer le programme. Connectez la caméra au port USB, puis ouvrez à nouveau le programme.

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans un autre liquide que de l'eau.
- N'introduisez jamais la caméra dans un orifice corporel.
- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL ([www.cnil.fr](http://www.cnil.fr)).

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

### Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit PX-3708 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité

Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse [www.pearl.fr/support/notices](http://www.pearl.fr/support/notices) ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).

